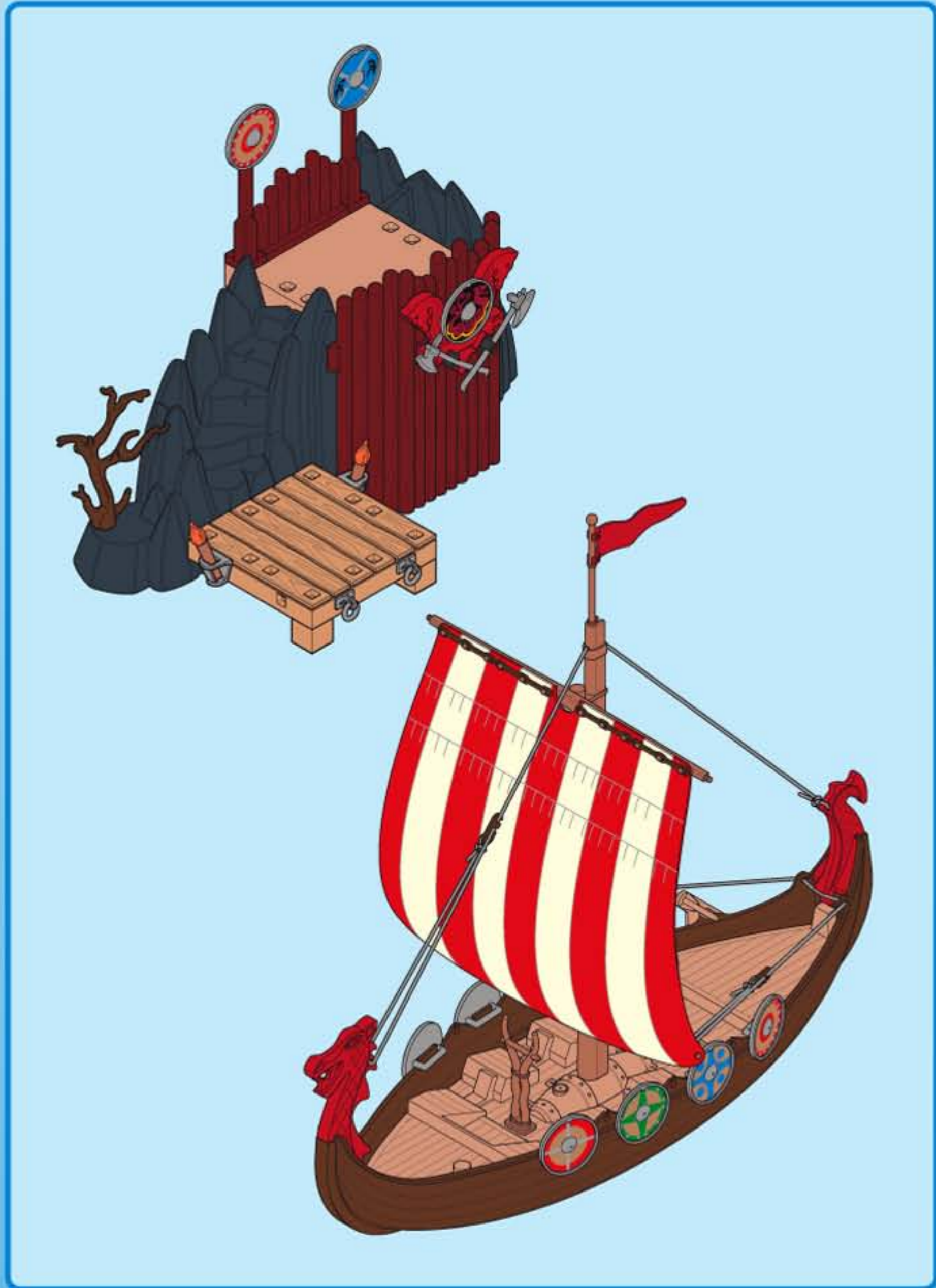
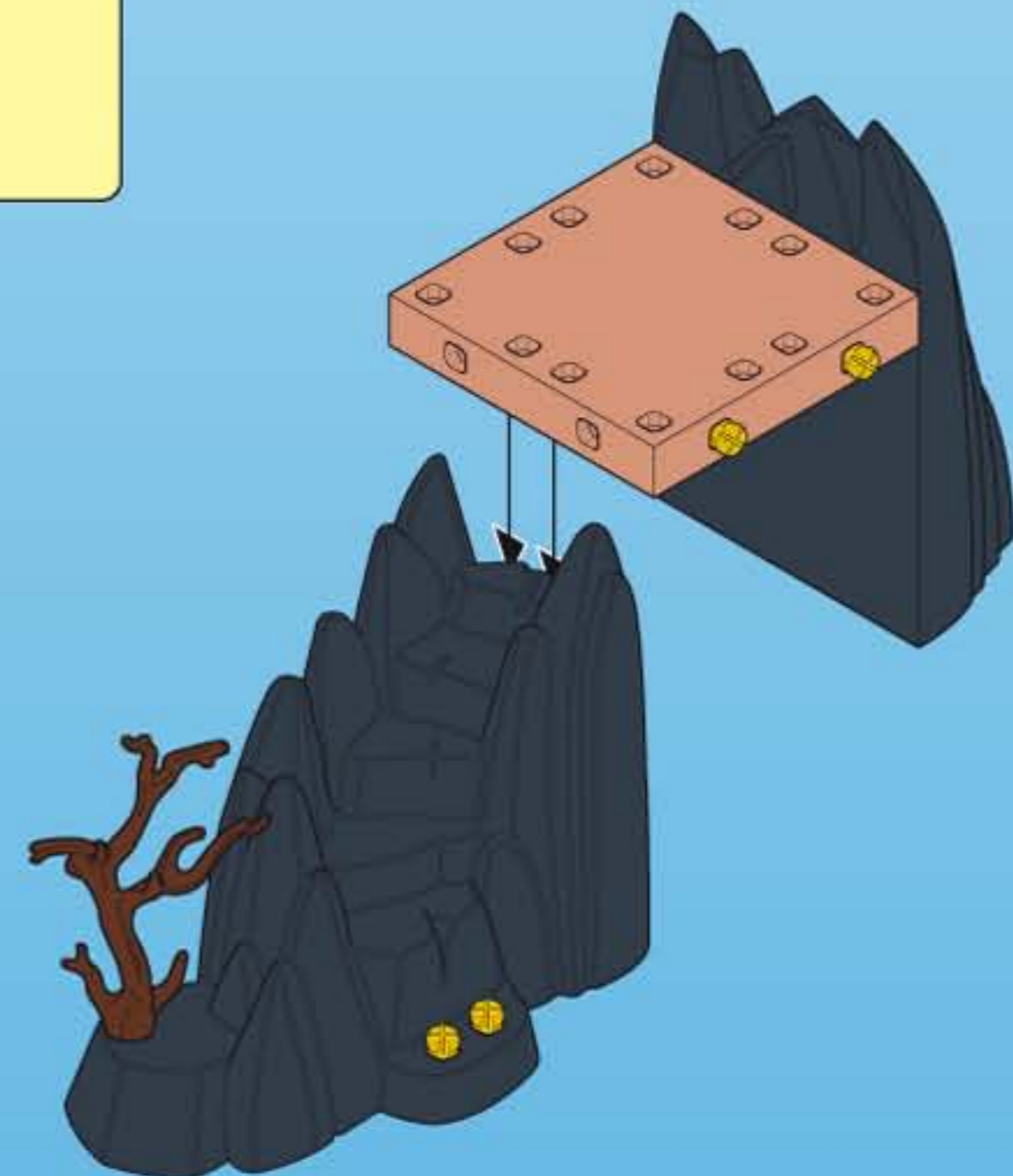
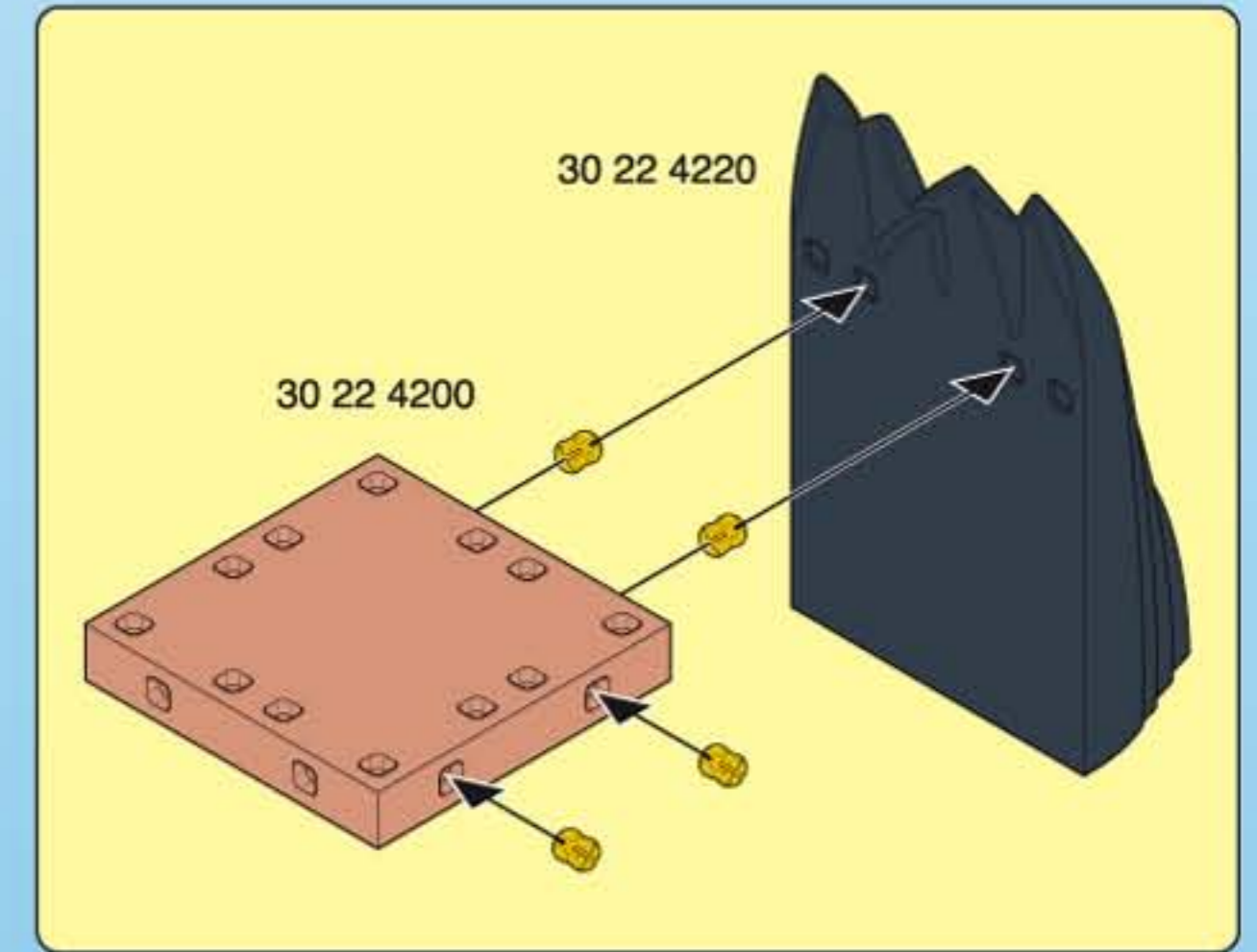
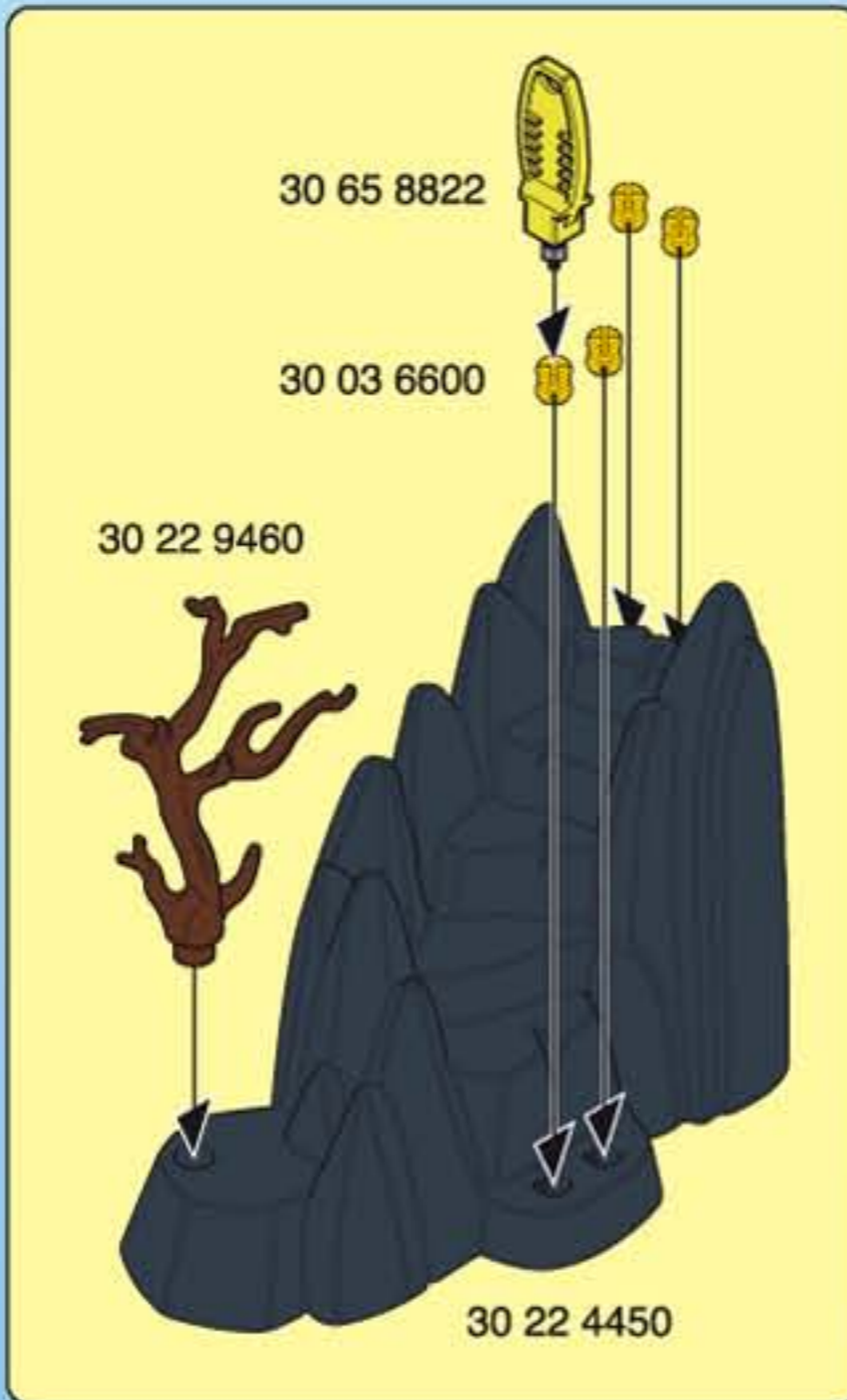


**WARNING:**  
CHOKING HAZARD - SMALL PARTS  
Not for children under 3 years.  
\*Ne concerne que les USA\*

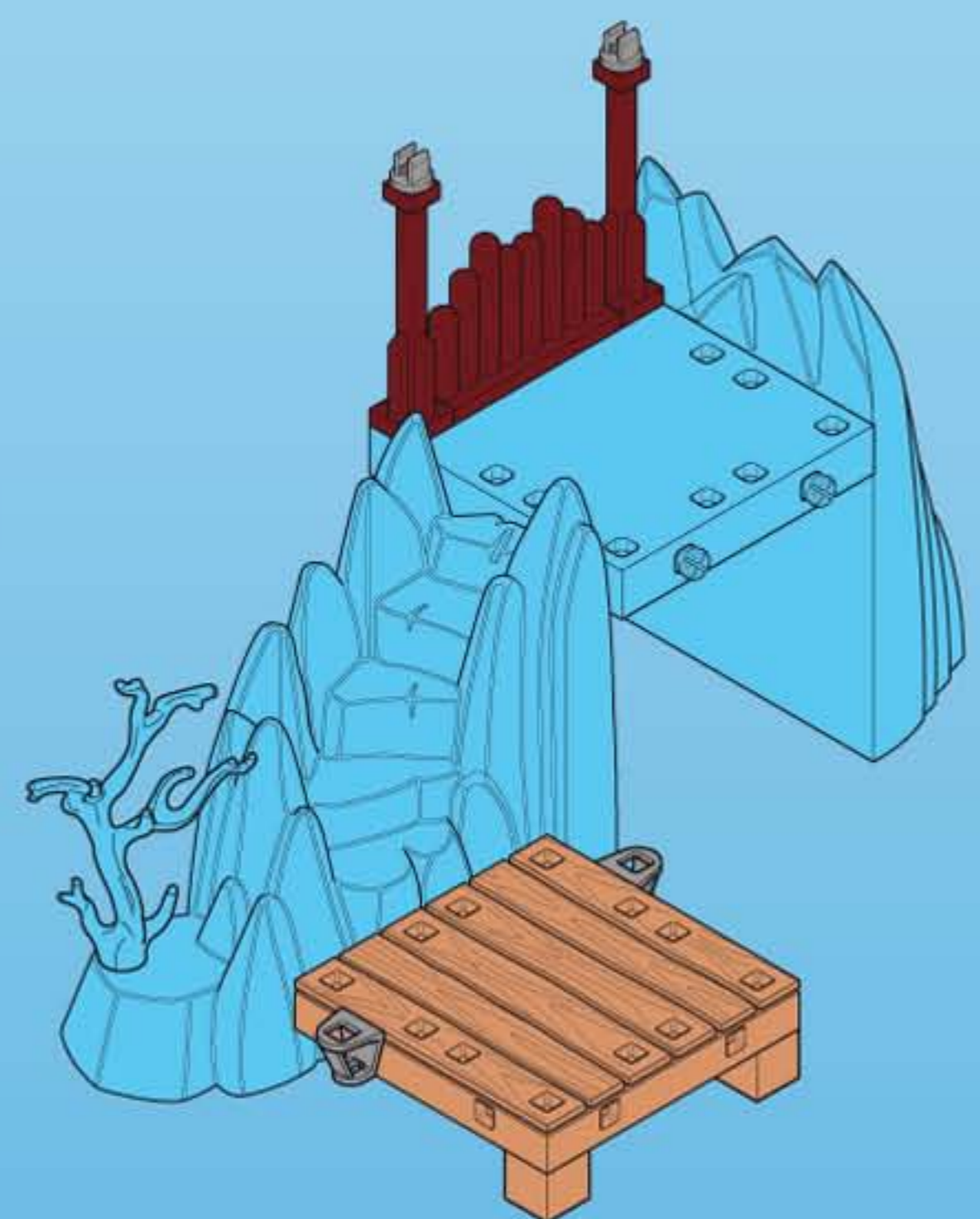
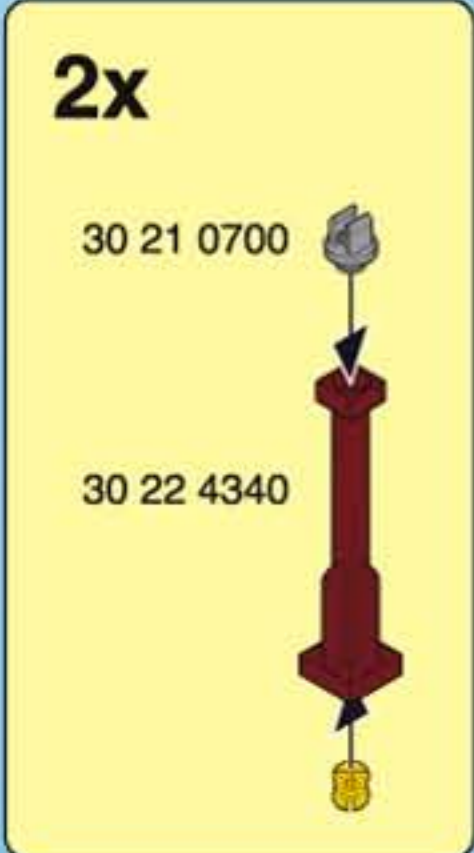
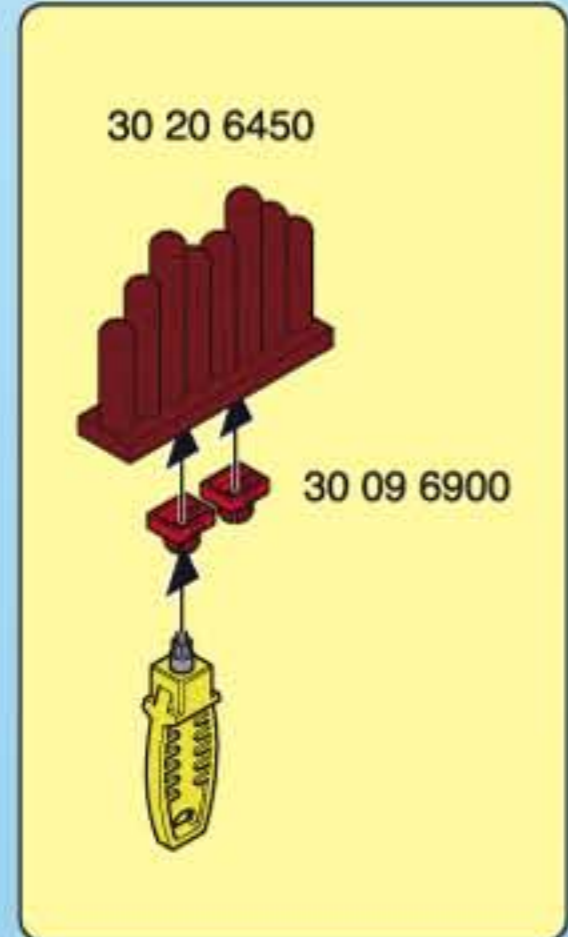
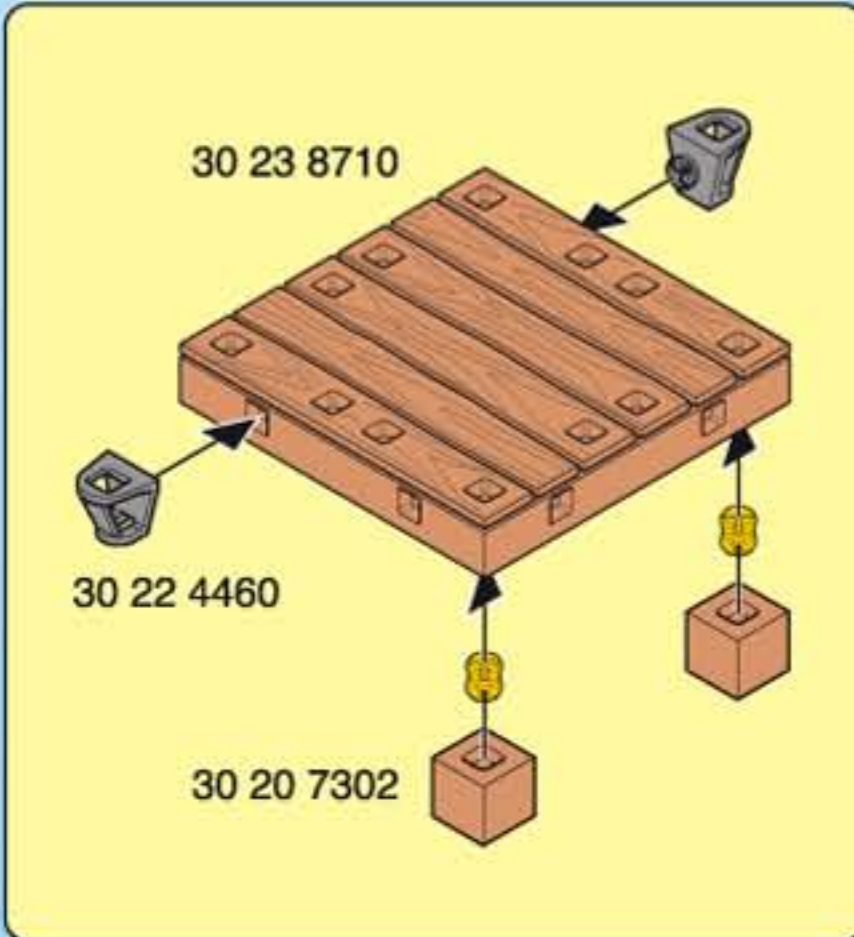
Wichtige Unterlagen, bitte sorgfältig aufbewahren!  
Important documents keep carefully!  
Documents importants conservez avec soin!  
Belangrijke documenten, bewaar deze zorgvuldig!



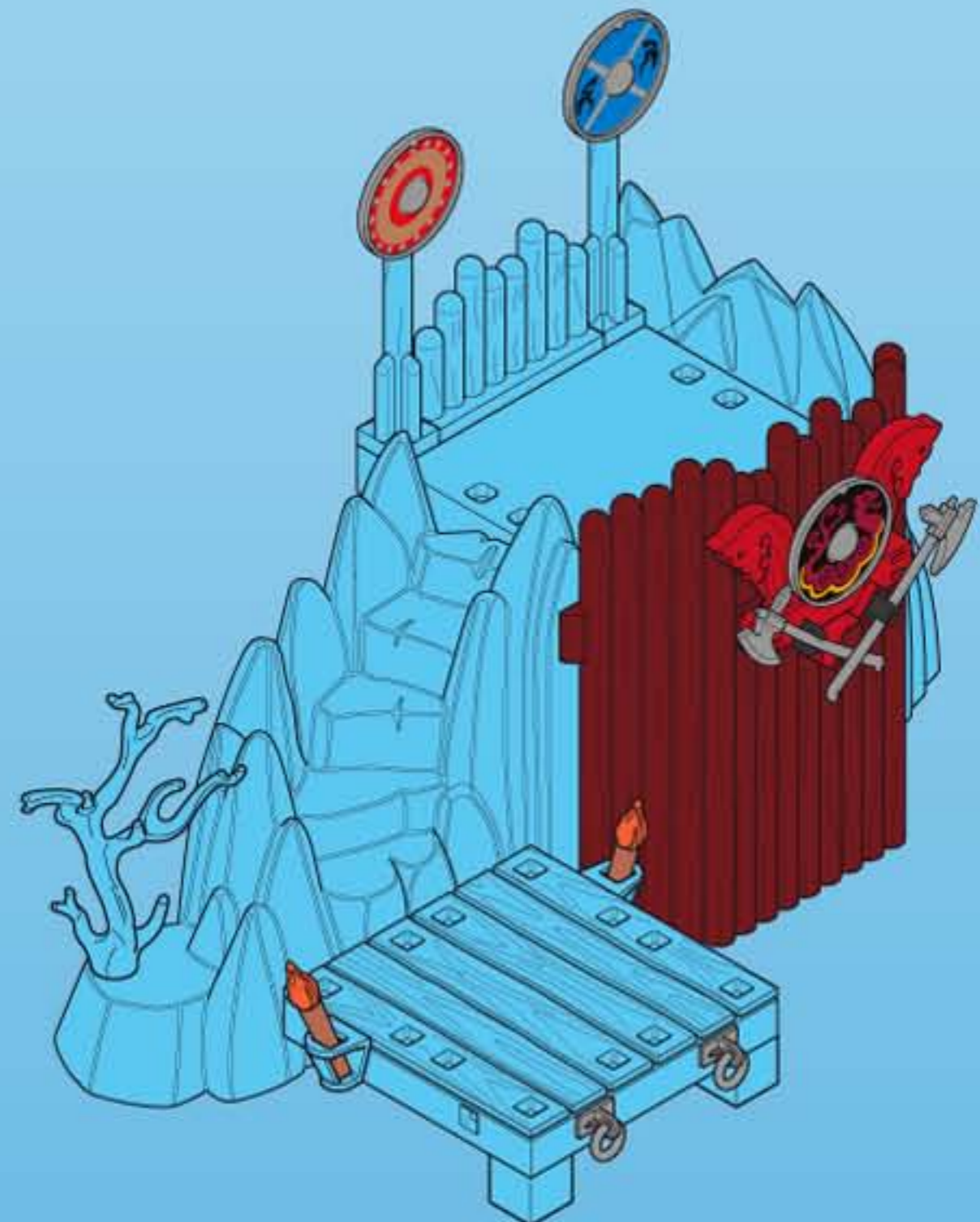
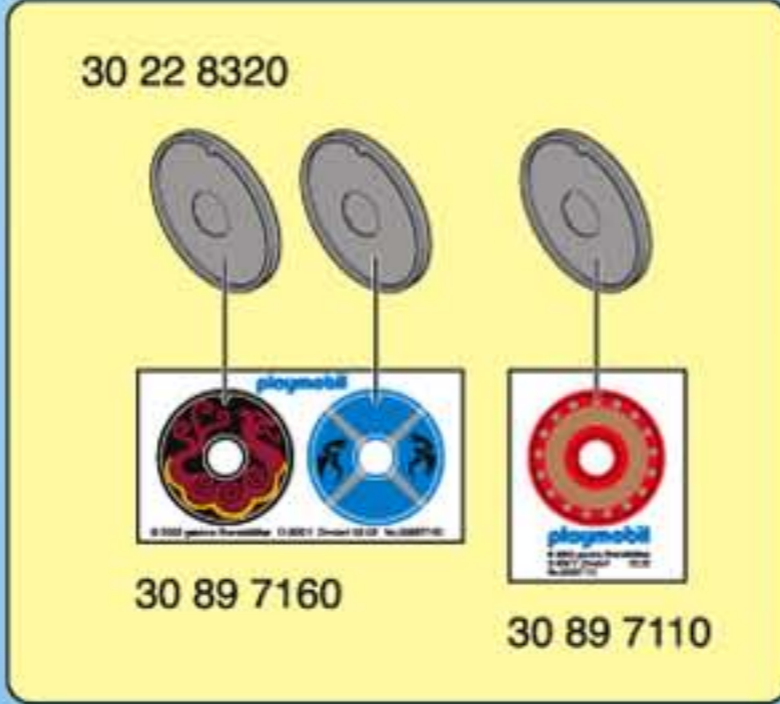
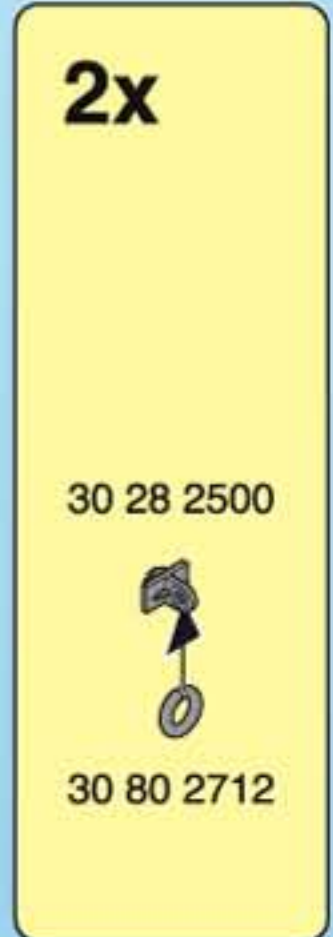
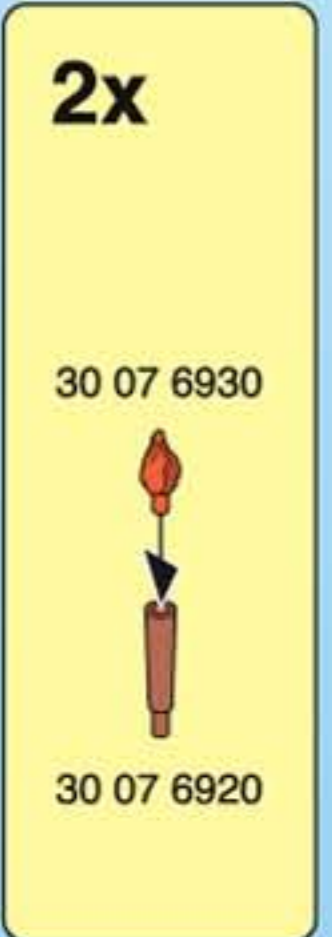
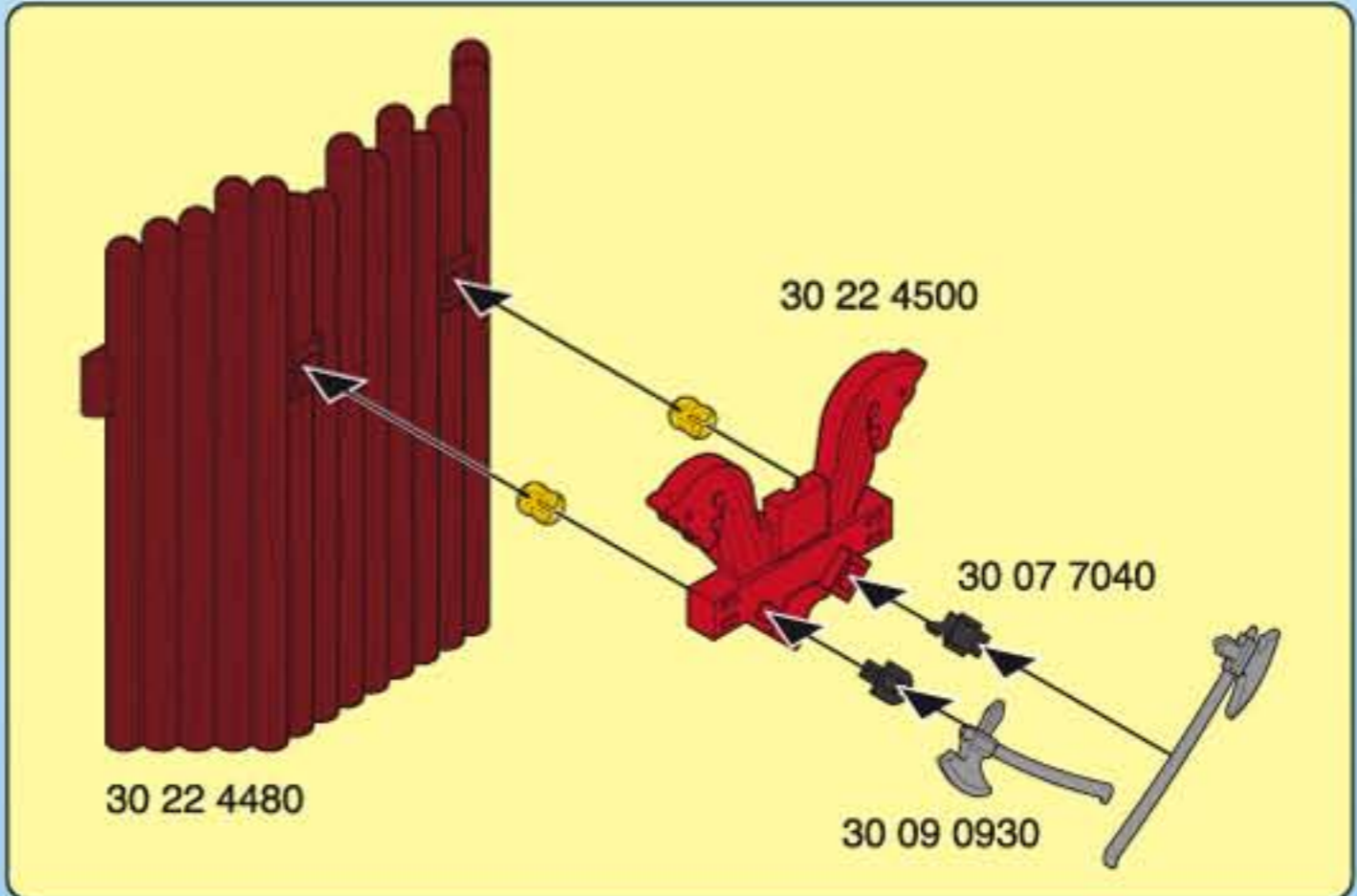
1



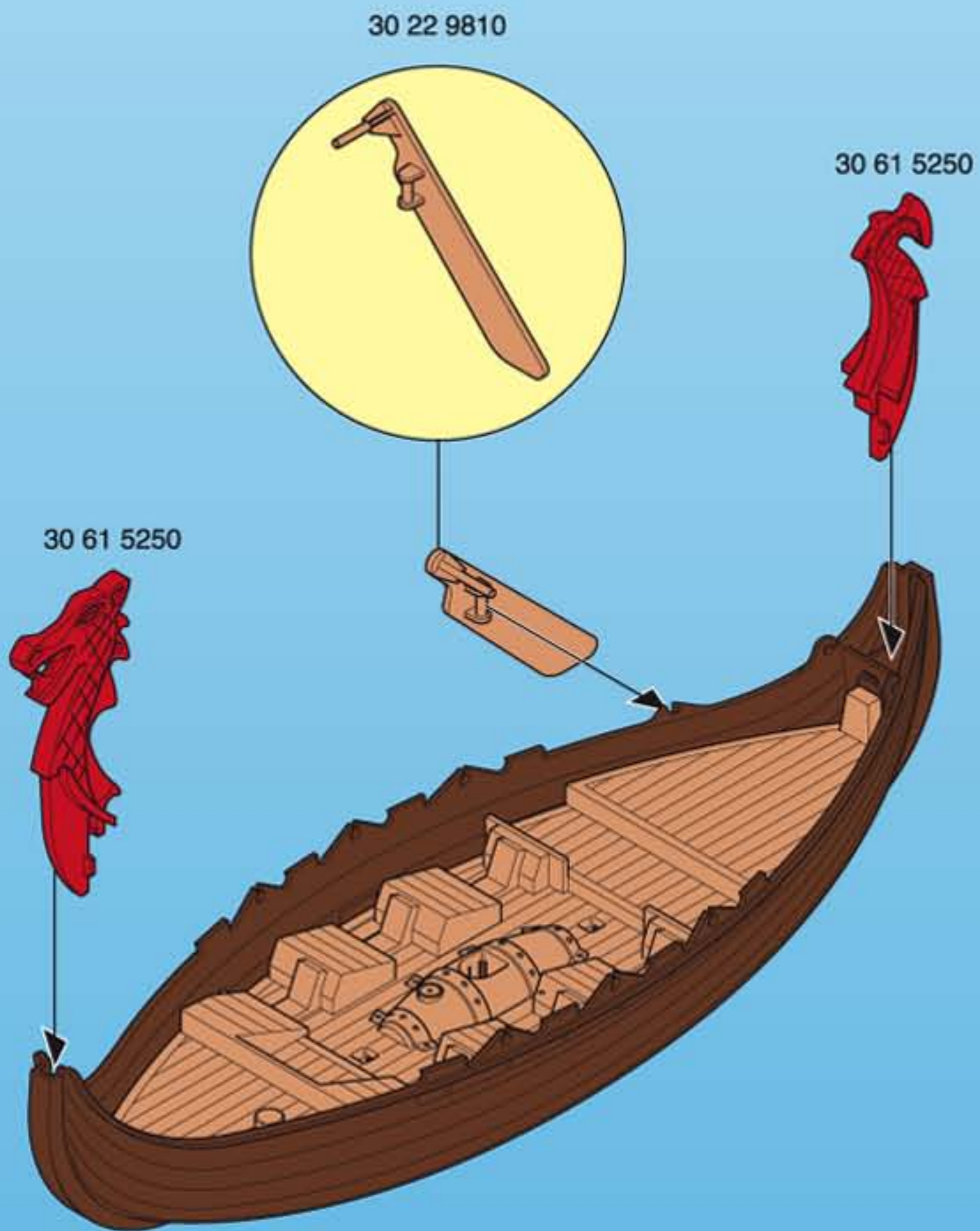
2



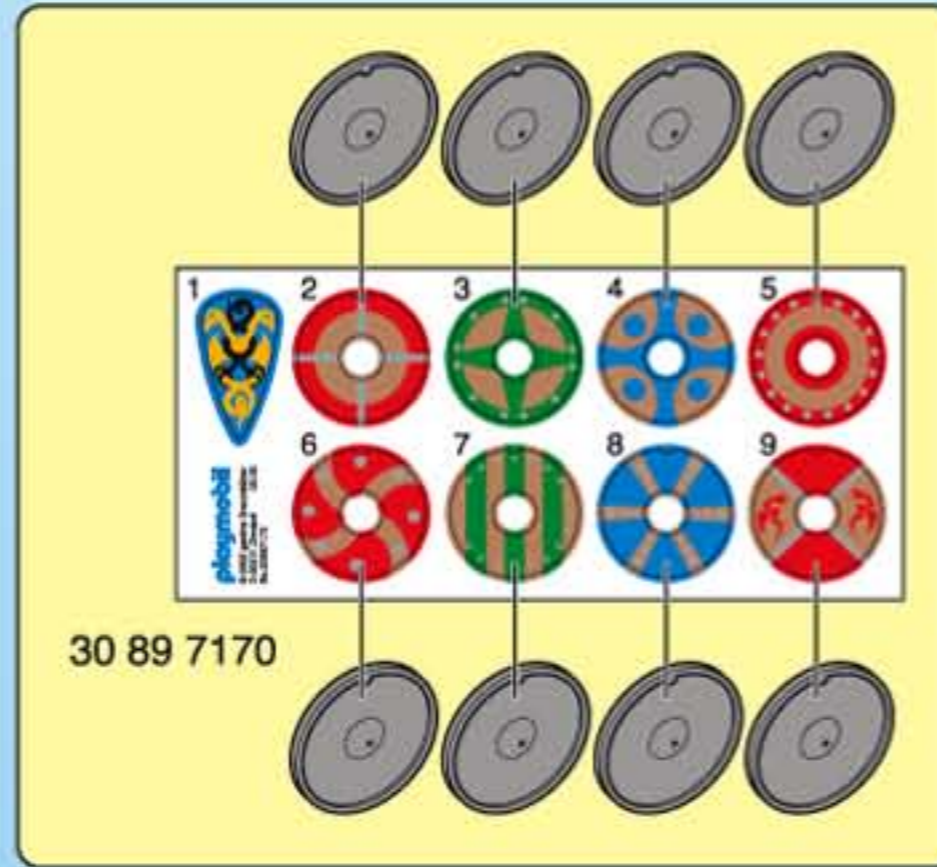
3



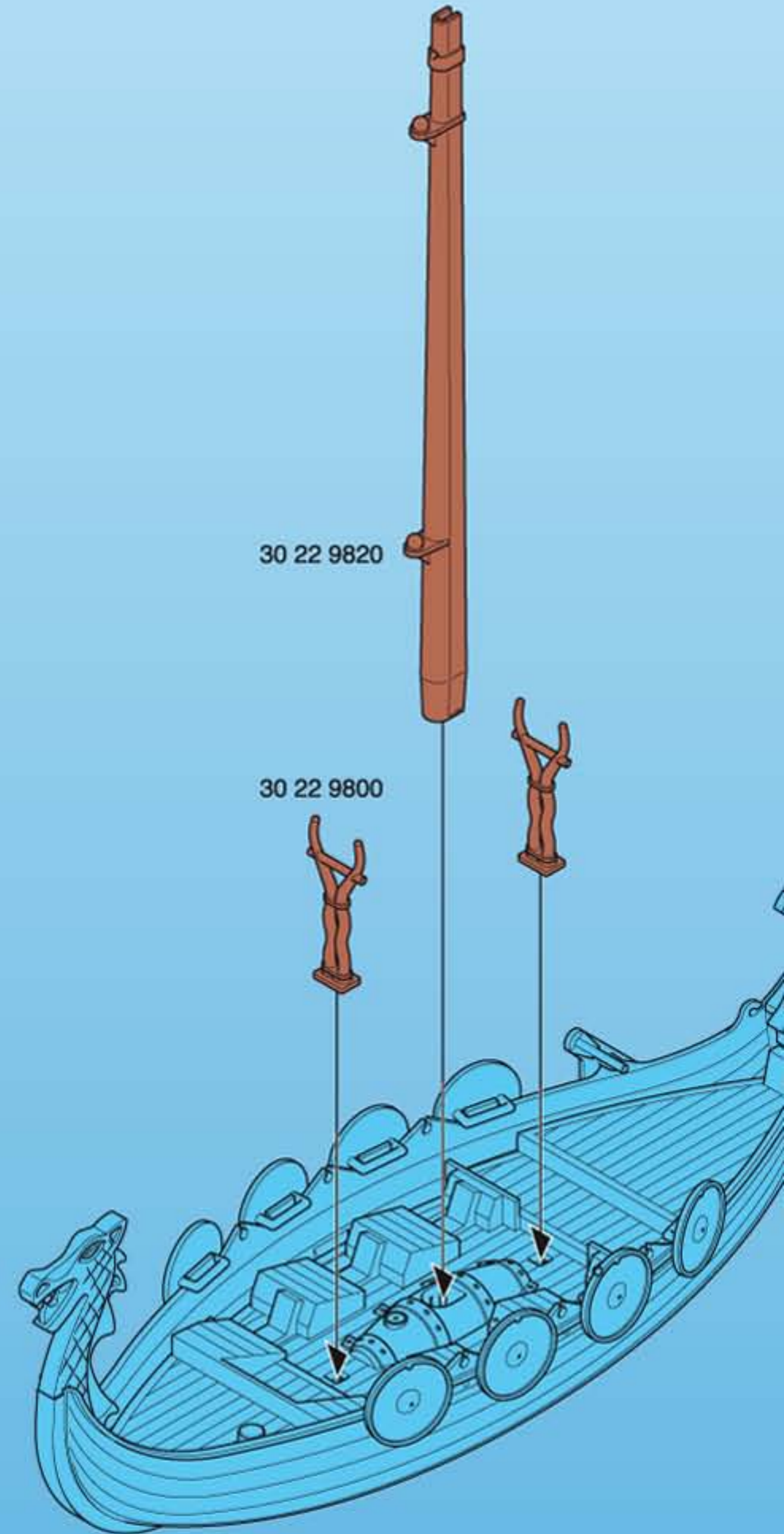
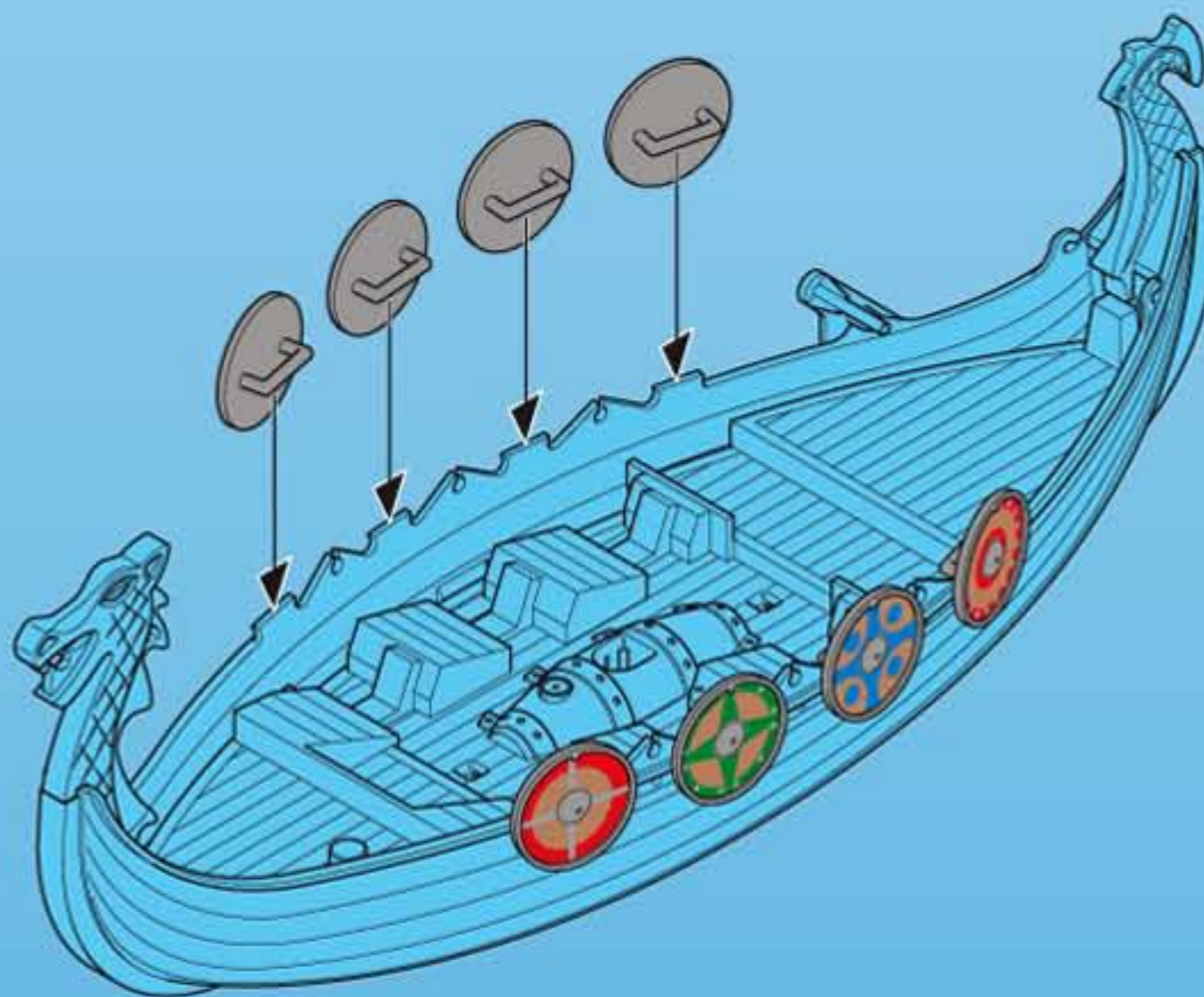
1



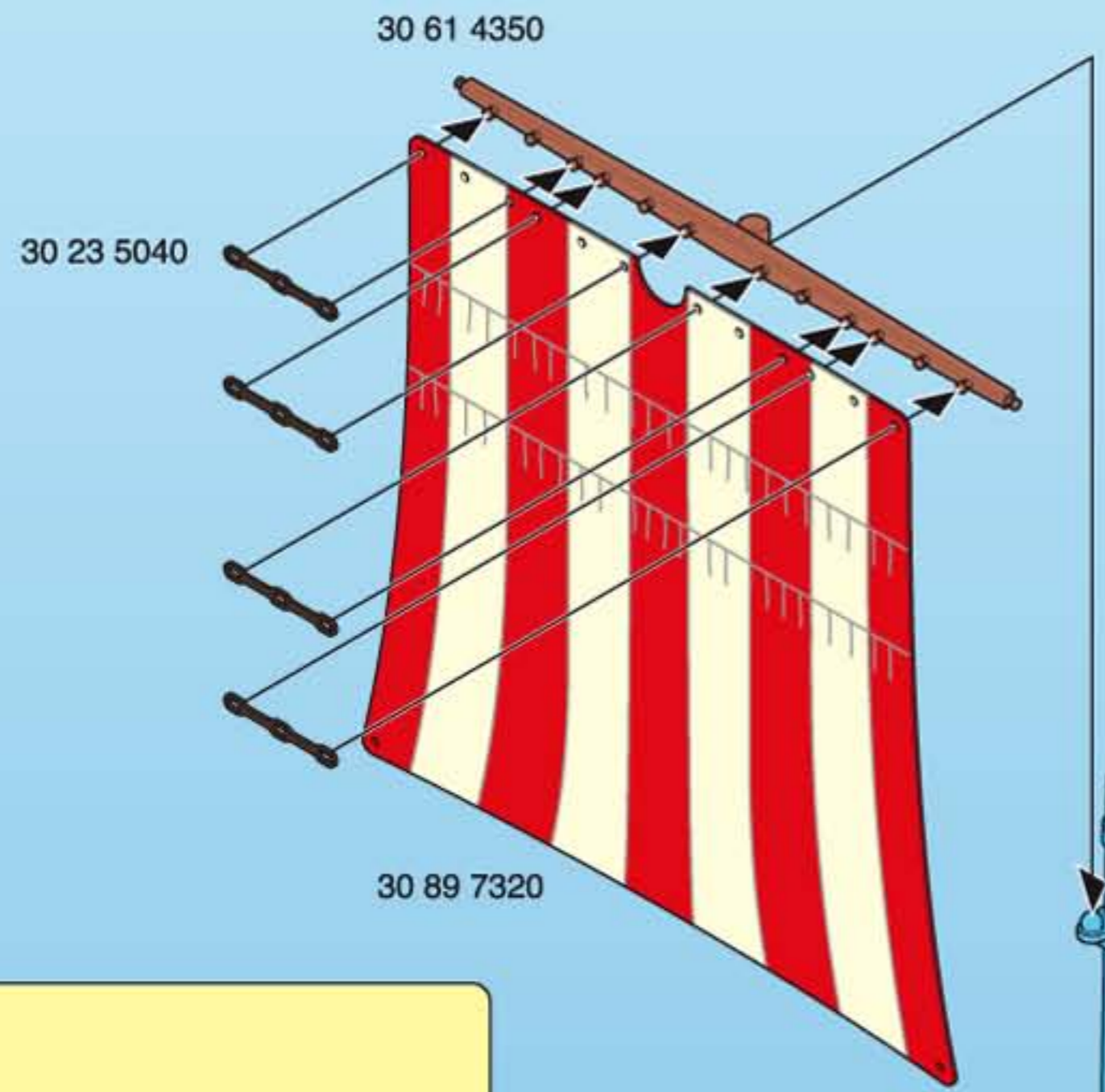
2



3



4



**1**

30 80 0160

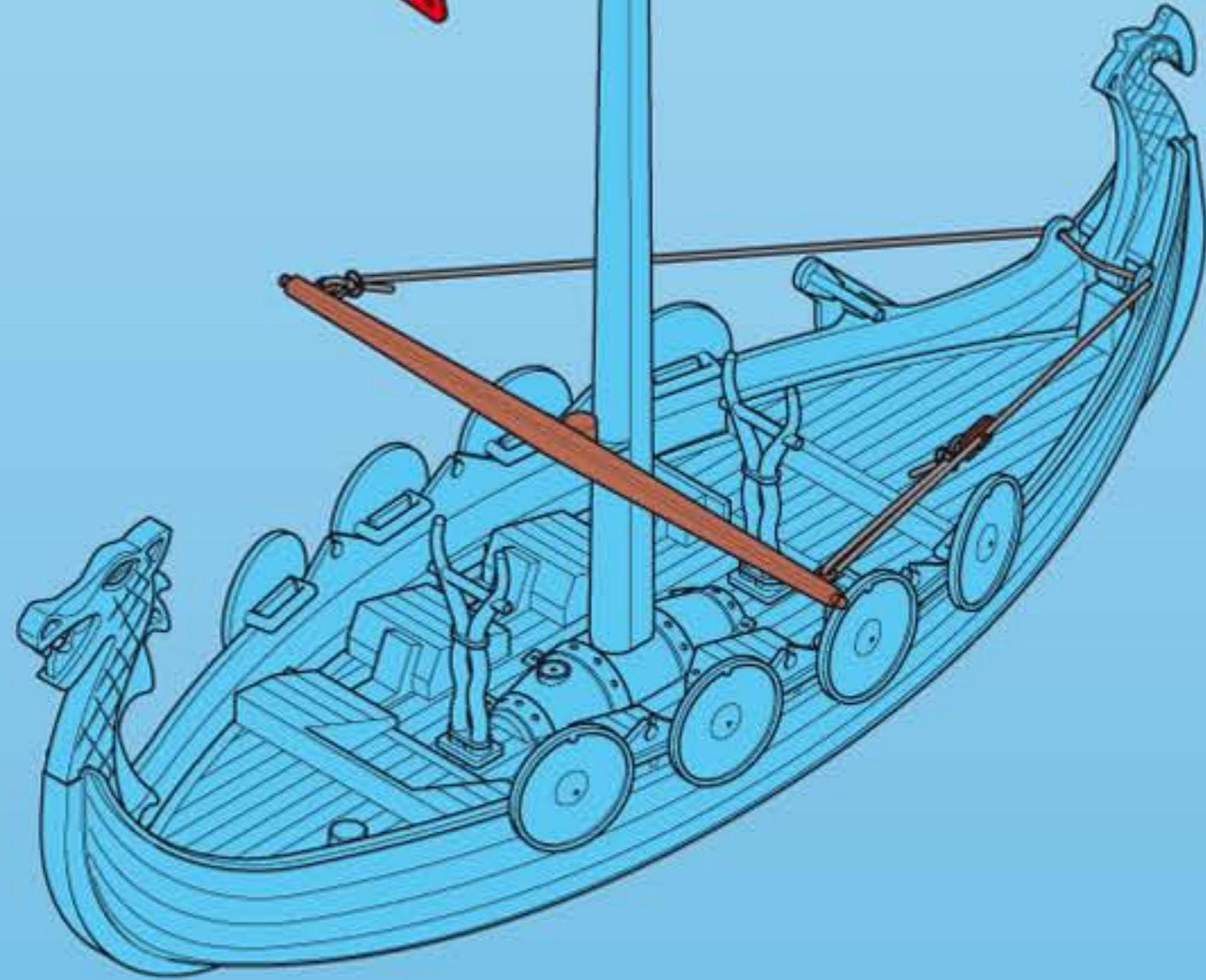
80 cm / (31,5 inch)

70 cm / (27,5 inch)

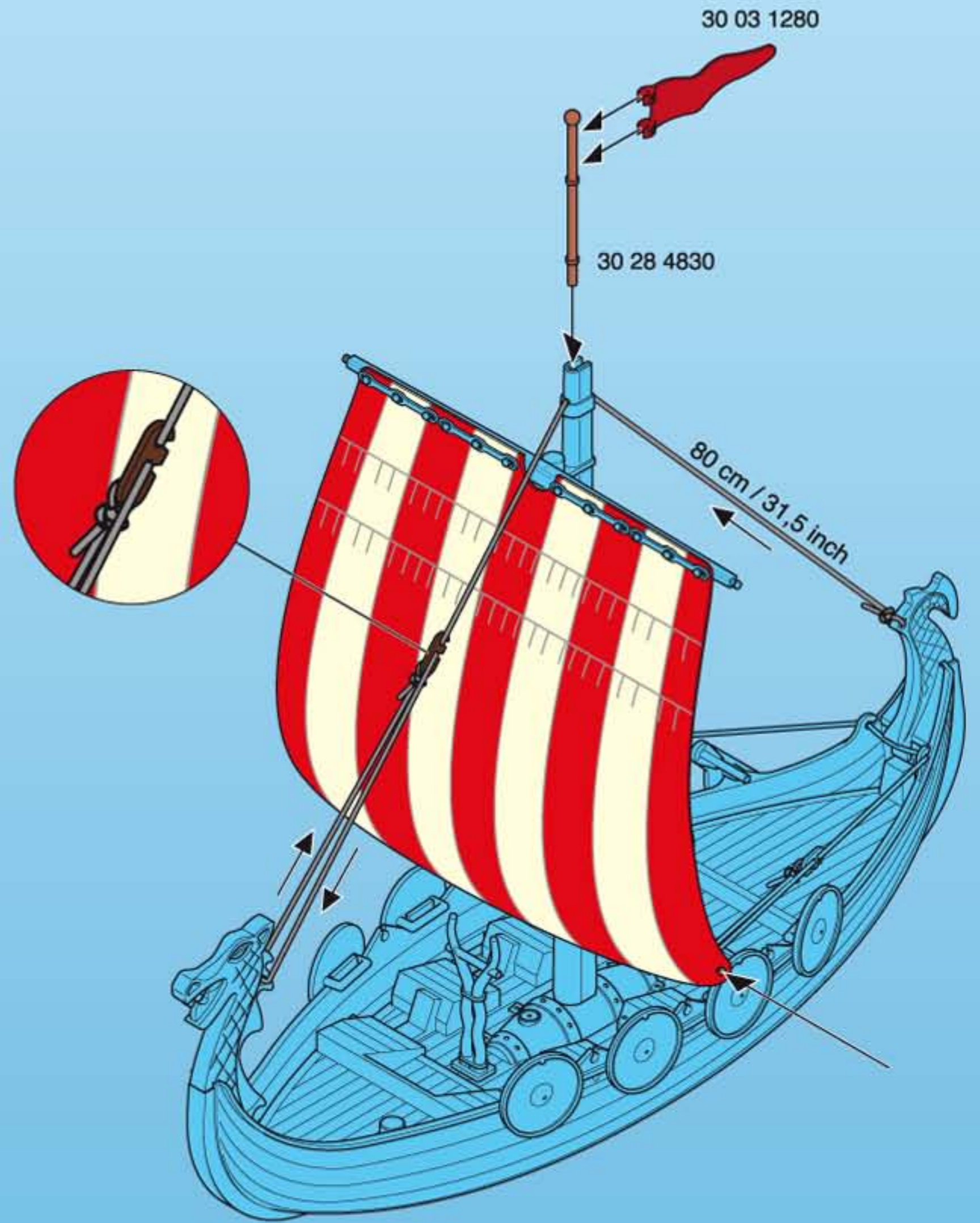
**2**

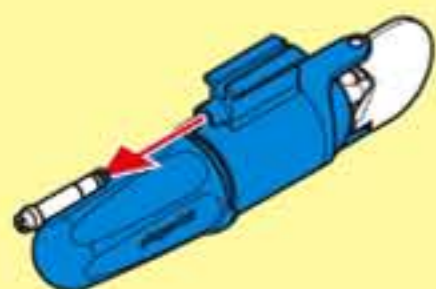
30 22 9830

30 61 4350

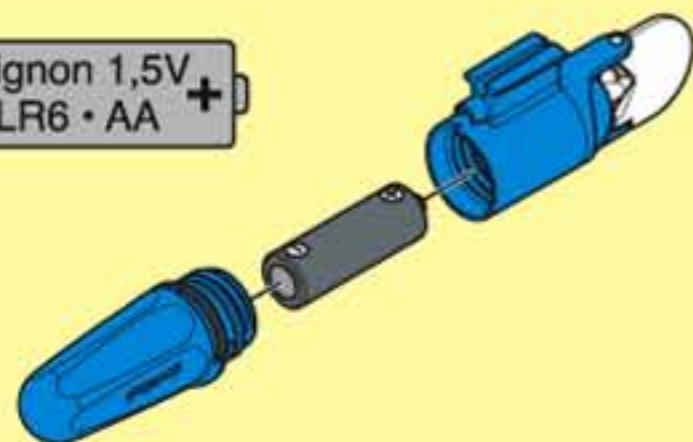


5



**1****2**

1x Mignon 1,5V  
R6 • LR6 • AA

**3**

30 67 7050

**D A CH L B** **WARNUNG!**

- Das Spielzeug darf nur entsprechend den Anweisungen im vollständig zusammengebauten Zustand im Wasser betrieben werden!
- Nur unter Aufsicht und nur in flachem Wasser benutzen.

**USA GB CDN M IRL** **WARNING!**

- To use the toy in water, it must be assembled according to the instructions.
- Only to be used in water in which the child is within depth and under supervision

**F CDN B L CH** **ATTENTION!**

- Pour utiliser le jouet dans l'eau, il doit être complètement assemblé selon les instructions de la notice.
- A n'utiliser qu'en eau où l'enfant a pied et sous surveillance.

**E (MEX)** **¡ ADVERTENCIA!**

- El juguete solo debe ponerse en funcionamiento en el agua cuando esté completamente montado según las instrucciones.
- Se deberá utilizar solamente en el agua, donde el niño haga pie y bajo vigilancia.

**NL B** **WAARSCHUWING!**

- Wordt het speelgoed in water gebruikt, dan moet dit volledig in elkaar gezet worden volgens de bijgesloten instructies.
- Alleen gebruiken onder toezicht, in water waarin het kind kan staan.

**I CH** **ATTENZIONE!**

- Il giocattolo funziona in acqua, dopo essersi attenuti alle istruzioni e averlo assemblato completamente
- Utilizzare solo in acque dove il bambino tocca con i piedi e sotto sorveglianza.

**P** **AVISO!**

- O brinquedo só deverá ser posto em funcionamento na água, depois de completamente montado, de acordo com as instruções.
- Utilizar apenas em águas em que a criança tenha pé e sob vigilância.

**DK** **ADVARSEL!**

- Legetøjet må kun anvendes i vand, når det er samlet korrekt i henhold til brugsanvisningen.
- Må kun anvendes under opsyn og på vanddybder, hvor barnet kan bunde.

**N** **ADVARSEL!**

- Dette leketøy kan bare anvendes i vann når det er korrekt montert i henhold til beskrivelsen.
- Skal kun brukes i vann som ikke er for dypt for barnet, og der barnet er under tilsyn.

**S (FIN)** **VARNING!**

- Leksaken kan endast användas i vatten när den har blivit monterad enligt bruksanvisning.
- Får endast användas på grunt vatten och under uppsikt av vuxen.

**FIN** **VAROITUS!**

- Moottorია saa käyttää vedessä ainoastaan, kun se on koottu käyttöohjeiden mukaisesti.
- Käytetään ainoastaan matalassa vedessä, jossa lapsi voi seistä ja on aikuisen valvonnassa.

**H** **FIGYELMEZTETÉS!**

- A játék vízben történő használatánál, kérjük minden esetben vegye figyelembe a használati útmutatás által jelzett instrukciókat!
- Mély vízben nem használható! Kérjük, kizárólag szülői felügyelettel használja kis vízben!

**CZ** **VAROVÁNÍ!**

- Hračka se může používat jenom podle předepsaných pokynů, ve vode se smí použít jenom v sestaveném stavu.
- Používat pouze v mělké vodě a pod dohledem!

**EST** **HOIATUS!**

- Vees tohib mänguasja kasutada ainult vastavalt kasutusjuhendile ja täielikult kokkupanduna!
- Kasutamiseks ainult vees, kus lapse jalad ulatuvad põhja ja täiskasvanu järelevalve all.

**LV** **BRIDINĀJUMS!**

- Saskaņā ar lietošanas pamācību rotālietu drīkst lietot ūdenī tikai pēc tam, kad tā ir līdz galam uzbūvēta.
- Lietojams tikai sekļā ūdenī un uzraudzībā.

**LT** **DĖMESIO!**

- Žaislą galima naudoti vandenyje tik laikantis nurodymų ir visiškai sumontuotą!
- Naudoti prižiūrint suaugusiesiems ir tokiame gylyje, kur vaikas gali stovėti.

**SLO** **OPOZORILO!**

- Igračo je dovoljeno uporabljati le v skladu z navodili in to le v vodi in popolnoma sestavljeno!
- Uporabljati samo v plitvi vodi in pod nadzorom.

**SK** **UPOZORNENIE!**

- Hračka sa smie používať vo vode iba v súlade s pokynmi v úplne zmontovanom stave!
- Používať len vo vode primerane hĺbokej dieťaťu a pod dohľadom.

**PL** **UWAGA!**

- Aby używać zabawkę w wodzie, konieczne jest złożenie jej zgodnie z instrukcjami.
- Tylko do użytku w wodzie płytkiej i pod nadzorem.

**TR CY** **DİKKATI**

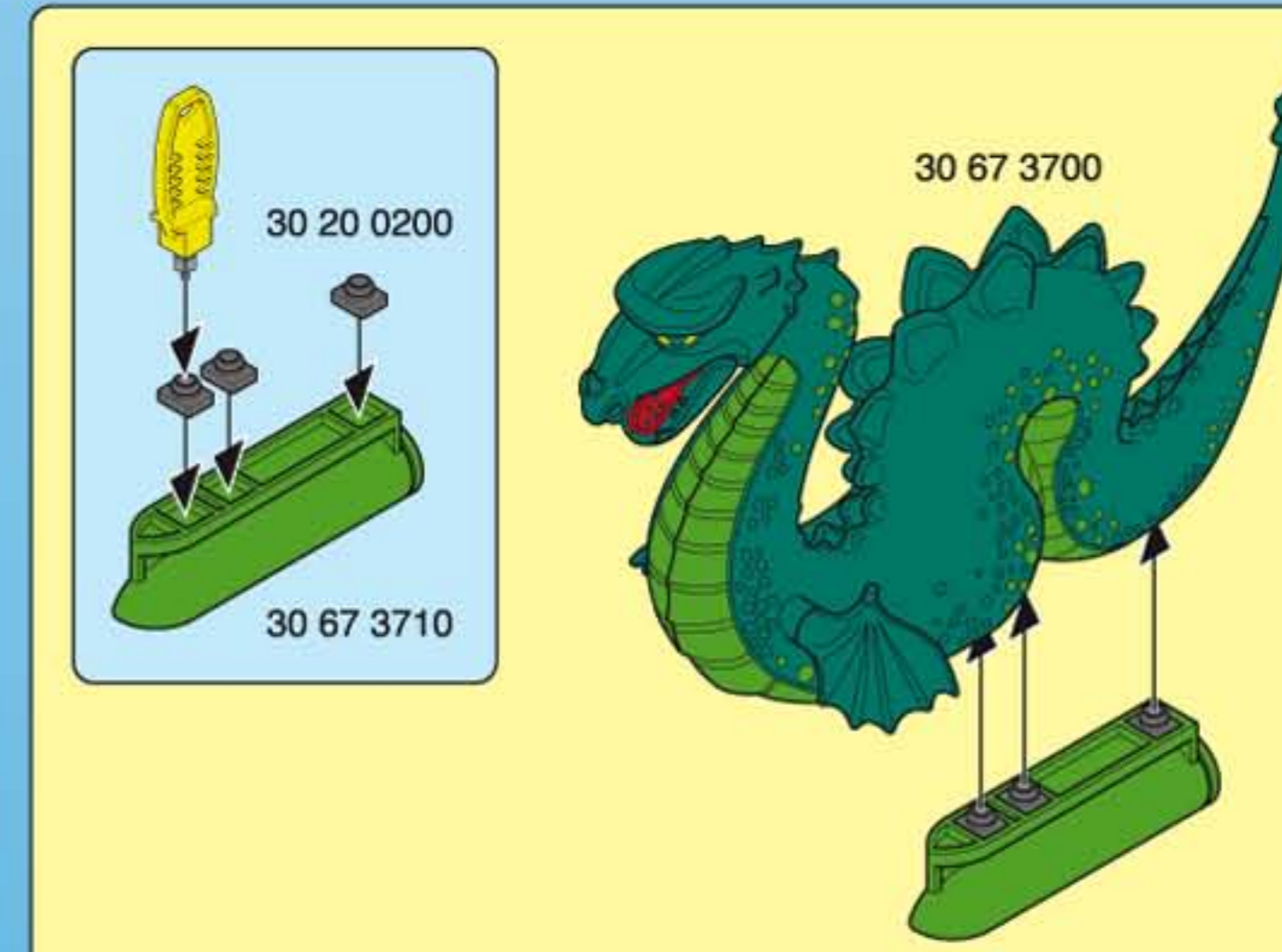
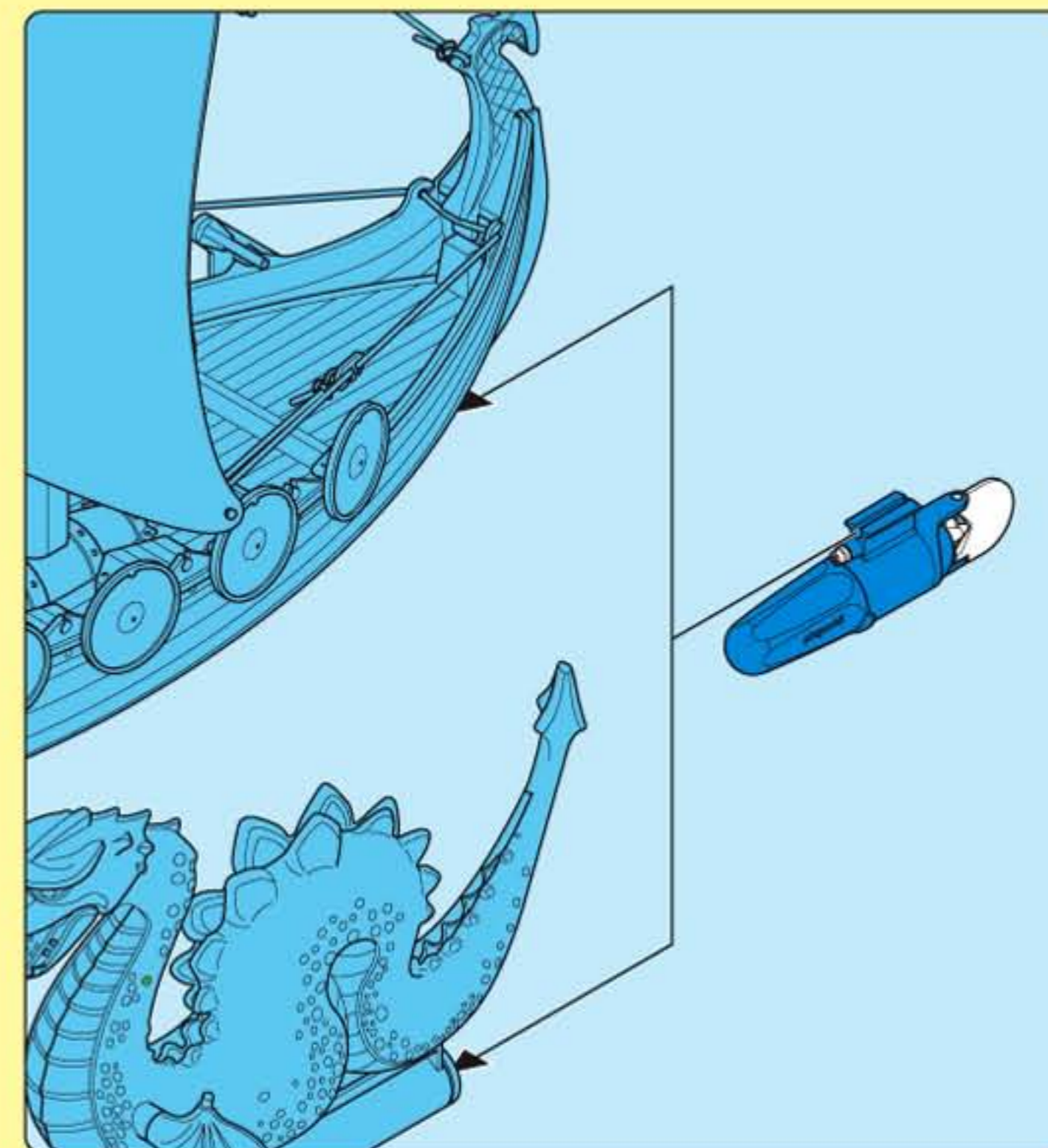
- Oyuncak sadece kullanım talimatına göre tamamen kurulmuş bir durumda suda kullanılabilir!
- Sadece denetim altında ve sadece alçak sularda kullanın.

**GR CY** **ΠΡΟΣΟΧΗ!**

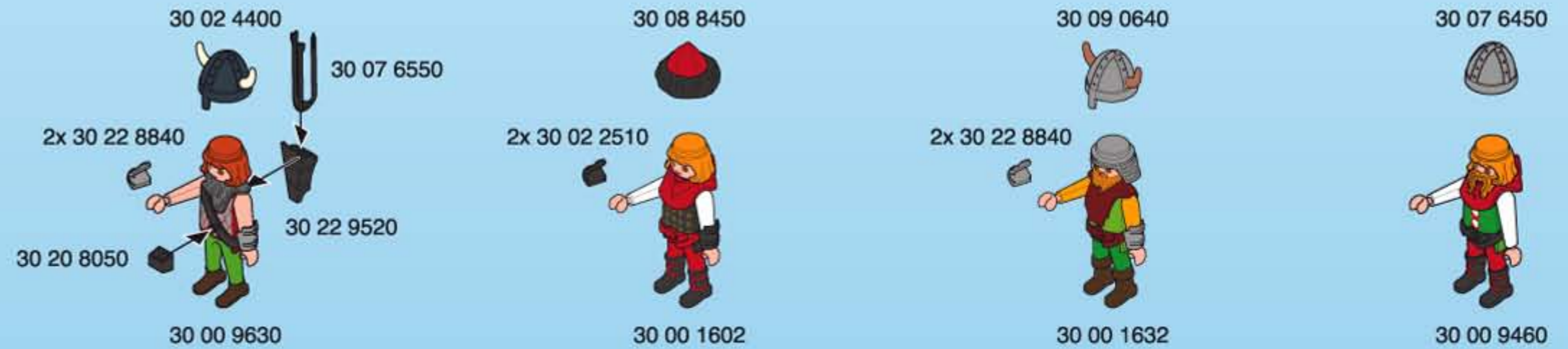
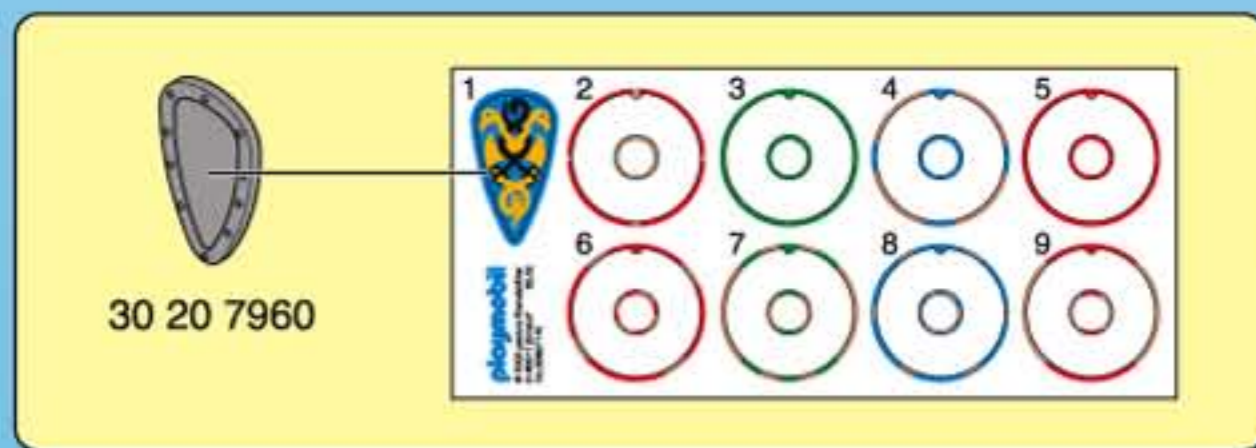
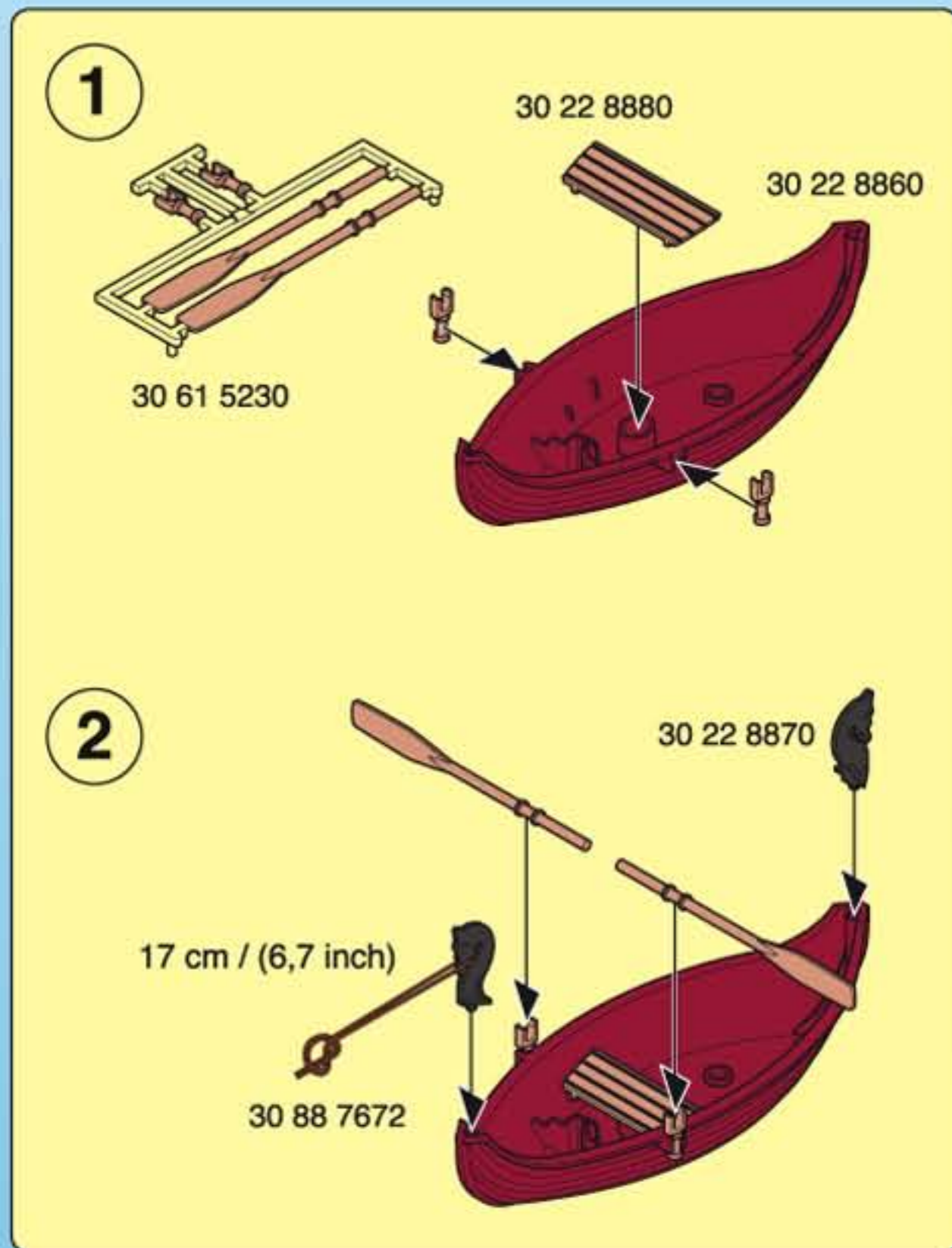
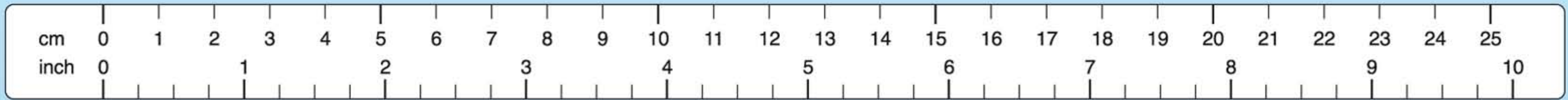
- Η λειτουργία του παιχνιδιού μέσα στο νερό επιτρέπεται μόνο μετά από την πλήρη συναρμολόγηση του σύμφωνα με τις οδηγίες.
- Να χρησιμοποιείται μόνο σε νερά όπου πατώνει το παιδί και κάτω από επίβλεψη.

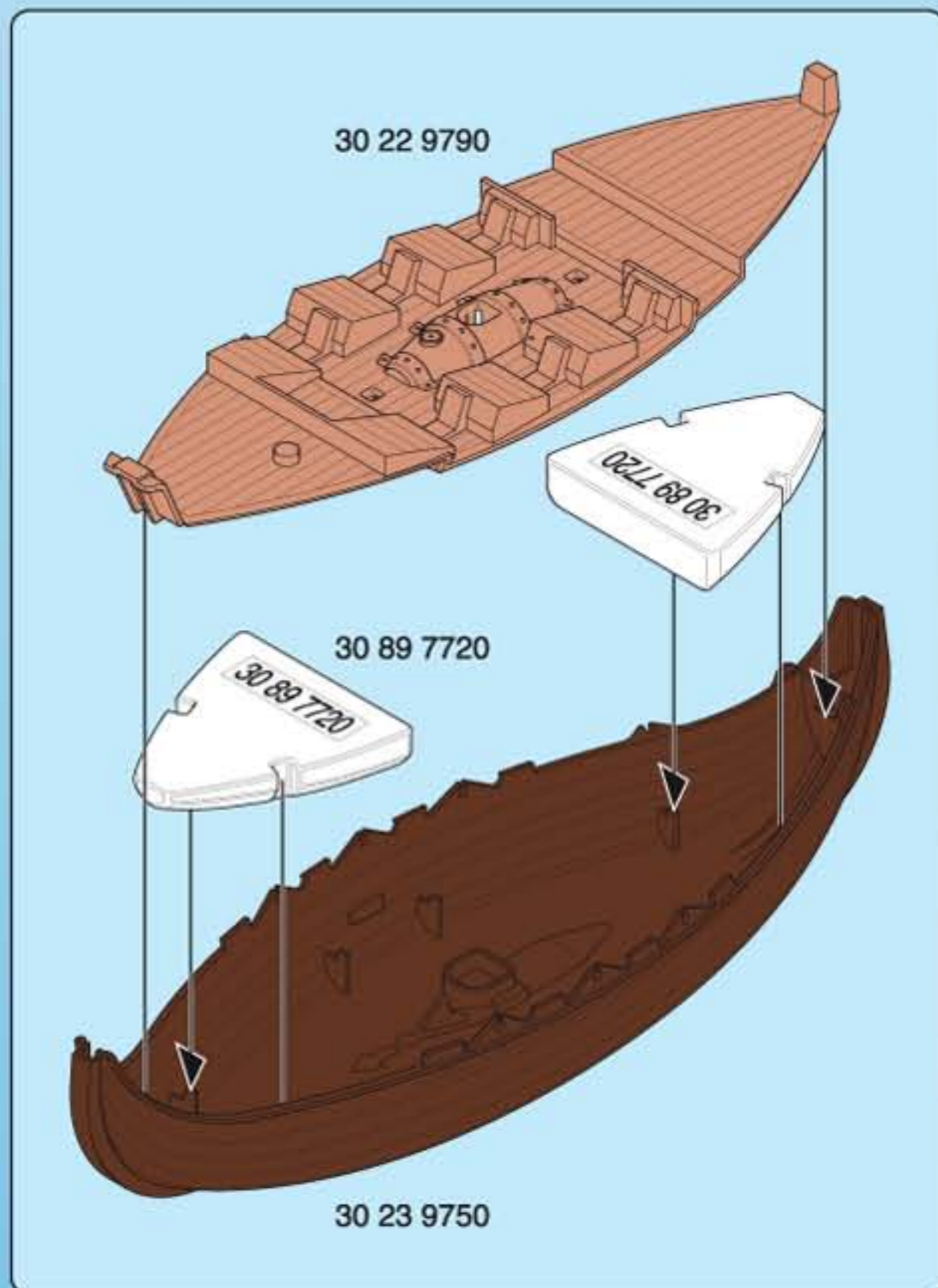
**CN** **警告!**

- 若要在水中使用该玩具，必须按照说明书组配。
- 可供孩子在水中使用，但必须在有人监护的情况下。



|                         |  |   |
|-------------------------|--|---|
| <b>D A CH L B</b>       | Nur angegebene Batterien verwenden. Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden. Aufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen geladen werden. Aufladbare Batterien sind aus dem Spielzeug herauszunehmen, bevor sie geladen werden. Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden. Batterien müssen mit der richtigen Polarität eingelegt werden. Leere Batterien müssen aus dem Spielzeug herausgenommen werden. Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Batterien regelmäßig auf Auslaufen überprüfen. Verbrauchte Batterien nicht in den Hausmüll werfen, sondern nur bei den bestehenden Sammelstellen oder einem Sondermüllplatz abgeben.  |   |
| <b>USA GB CDN M IRL</b> | Only use the stipulated batteries. Non-rechargeable batteries are not to be charged. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. Rechargeable batteries are to be removed from the toy before they are recharged. Neither different battery types nor new and used batteries are to be used together. Batteries must be inserted with the correct polarity. Flat batteries are to be removed from the toy. The connecting terminals are not to be short-circuited. Inspect batteries regularly for signs of leakage. Do not dispose of used batteries in the household waste but hand them in at the existing collection points or at a special waste site.   |   |
| <b>F CDN B L CH</b>     | Seulement utiliser le modèle de piles indiqué. Ne pas recharger de piles non rechargeables. Seulement recharger des piles rechargeables en présence d'adultes. Ôter les piles rechargeables du jouet avant de les recharger. Ne pas utiliser de piles de différents types en même temps ni de piles neuves avec des piles anciennes. Attention à introduire correctement les piles en tenant compte de leur polarité. Ôter les piles usées du jouet. Ne pas court-circuiter les bornes. Vérifier régulièrement si les piles coulent. Ne pas jeter de piles usées avec les ordures ménagères, les déposer dans les centres de récupération.   |  |
| <b>E MEX</b>            | Utiliza únicamente las pilas descritas. No recargues pilas no recargables. Recarga las pilas recargables únicamente bajo supervisión de un adulto. Saca las pilas recargables del juguete antes de recargarlas. No utilices juntas pilas de tipos diferentes ni tampoco pilas nuevas con pilas usadas. Inserta las pilas con la polaridad correcta. Saca del juguete las pilas gastadas. No pongas en cortocircuito los bornes de conexión. Comprueba periódicamente si se ha producido una fuga en las pilas. No eches las pilas gastadas a la basura doméstica, deséchalas únicamente en los puestos de recogida previstos o en un depósito de basura especial.  |   |
| <b>NL B</b>             | Uitsluitend de aangegeven batterijen gebruiken. Niet-herlaadbare batterijen mogen niet geladen worden. Herlaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van volwassenen geladen worden. Oplaadbare batterijen moeten uit het speelgoed genomen worden vooraleer ze te laden. Ongelijke batterijtypes of nieuwe of gebruikte batterijen mogen niet samen gebruikt worden. Batterijen moeten met de correcte polen ingelegd worden. Lege batterijen moeten uit het speelgoed genomen worden. De aansluitingsklemmen mogen niet kortgesloten worden. Regelmatig controleren of de batterijen niet uitgelopen zijn. Lege batterijen niet met het huisvuil verwijderen, maar alleen bij bestaande verzamelcentra of een plaats voor bijzondere afval afgeven.   |  |
| <b>I CH</b>             | Usare solo le batterie indicate. E' vietato utilizzare le batterie ricaricabili. Le batterie ricaricabili devono essere caricate soltanto in presenza di adulti. Le batterie ricaricabili si estraggono dal giocattolo, prima di essere caricate. I tipi di batteria non uguali o nuovi e le batterie esauste non devono essere usate insieme. Le batterie vanno inserite rispettando la corretta polarità. Le batterie esaurite devono essere rimosse dal giocattolo. I morsetti di collegamento non devono essere messi in corto circuito. Verificare ad intervalli regolari che le batterie non si siano esaurite. Le batterie esauste non vanno smaltite insieme ai rifiuti domestici, bensì portate nei punti di raccolta o nei centri di raccolta per rifiuti speciali.  |   |
| <b>P</b>                | Usar apenas as pilhas indicadas. Pilhas não recarregáveis não podem ser carregadas. Pilhas recarregáveis só podem ser carregadas sob supervisão de adultos. Pilhas recarregáveis devem ser retiradas do brinquedo, antes de serem carregadas. Não se pode usar em conjunto diferentes tipos de pilha ou pilhas novas e usadas. Pilhas têm de ser inseridas com a polaridade correcta. Pilhas vazias têm de ser retiradas do brinquedo. Não se podem curto-circuitar os terminais. As pilhas têm de ser controladas regularmente quanto a vazamento. Não deitar pilhas gastas no lixo doméstico, mas depositá-las nos pontos de recolha existentes ou entregá-las no estabelecimento que as comercializa.   |   |
| <b>DK</b>               | Anvend kun de angivne batterier. Ikke genopladelige batterier må ikke oplades. Genopladelige batterier må kun oplades under opsyn af voksne. Genopladelige batterier skal tages ud af legetøjet, inden de oplades. Forskellige batterityper eller nye og brugte batterier må ikke anvendes sammen. Batterier skal isættes med den rigtige polaritet. Tomme batterier skal tages ud af legetøjet. Tilslutningsklemmerne må ikke kortslettes. Kontroller regelmæssigt batterierne for lækage. Opbrugte batterier må ikke bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald, men skal afleveres på et officielt sted for indsamling af brugte batterier eller på den kommunale genbrugsstation.  |   |
| <b>N</b>                | Benytt kun angitte batterier. Batterier som ikke kan gjenoplades må ikke lades opp. Oppladbare batterier må bare lades opp under tilsyn av voksne. Oppladbare batterier må tas ut av leketøyet før de lades opp. Ulike batterityper eller nye og brukte batterier må ikke benyttes sammen. Batterier må legges inn med riktig polaritet. Tomme batterier må tas ut av kjøretøyet. Kopplingsklemmene må ikke kortslettes. Kontroller batteriene regelmessig for om de lekker ut. Ikke kast oppbrukte batterier i husholdningsavfallet, men lever dem til lokale miljøstasjoner eller til en plass for spesialavfall.  |   |
| <b>S FIN</b>            | Använd endast angivna batterier. Batterier som inte är uppladdbara får inte laddas. Uppladdbara batterier får endast laddas om en vuxen person hjälper dig. Ta ur de uppladdbara batterierna ur fordonet innan de laddas. Använd inte olika batterityper samtidigt, använd heller inte ett nytt och ett gammalt batterie samtidigt. Se till att batterierna ligger åt rätt håll, det finns symboler på batterierna och i batterifacket. Ta ur tomma batterier ur leksaken. Lägg inte ihop anslutningsklämmorna, de kan bli kortslutning. Kontrollera regelbundet att batterierna inte läcker batterisyra. Gamla batterier hör inte hemma i vanliga hushållssopor. Kasta batterier i speciella batteriuppsamlare eller lämna dem till soptippen som specialavfall.  |   |
| <b>FIN</b>              | Käytä vain ilmoitettuja paristoja. Ei saa ladata paristoja, jotka eivät ole ladattavia. Ladattavat paristot saa ladata vain aikuisen valvonnassa. Ladattavat paristot on poistettava leikkikalusta ennen lataamista. Erilaisia paristotyyppejä tai uusia ja käytettyjä paristoja ei saa käyttää yhdessä. Paristot on asetettava paikoilleen navat oikein päin. Tyhjä paristot on poistettava leikkikalusta. Liittimien oikosulku ei ole sallittua. Tarkista säännöllisesti, että paristot eivät vuoda. Älä heitä käytettyjä paristoja talousjätteeseen, vain toimita ne vain asiankuluuviin keräyspisteisiin tai ongelmajätepaikkaan.  |   |
| <b>H</b>                | Csak a megadott elemeket szabad használni. A nem töltethető elemek töltése tilos. A töltethető elemeket csak felnőttek felügyelete mellett szabad tölteni. A feltölthető elemeket ki kell venni a játékból a töltés előtt. Nem egyforma típusú elemek, vagy új és használt elemek együtt nem használhatók. Az elemeket a megfelelő polaritással kell behelyezni. A lemerült elemeket ki kell venni a játékból. A csatlakozó kapcsokat nem szabad rövide zární. Rendszeresen ellenőrizni kell, hogy az elemek nem folynak-e. A használt elemeket nem szabad a háztartási szeméttbe dobni, hanem le kell adni egy gyűjtőhelyen vagy veszélyes hulladék állomáson.  |   |
| <b>CZ</b>               | Používejte pouze uvedené baterie. Baterie, které není možno dobiť, nesmí být nabíjeny. Nabíjecí baterie smí být nabíjeny pouze pod dohledem dospělých osob. Nabíjecí baterie musejí být před nabitím vyjmuty z hračky. Různé typy baterií nebo nové a použité baterie nesmí být použity společně. Je nutno vložit baterie se stejnou polaritou. Prázdné baterie je nutno z hračky vyndat. Pripojovací svorky nesmí být spojeny nakrátko. Pravidelně kontrolujte, zda baterie nevytékají. Použité baterie neházejte do domovního odpadu, pouze je odevzdejte na stávající sběrná místa nebo stanoviště pro nebezpečný odpad.  |   |
| <b>EST</b>              | Kasutage ainult lubatud patareisid. Laadimisvõimaluseta patareisid on keelatud laadida. Laadimisvõimalusega patareisid tohib laadida ainult täiskasvanud isiku järelevalve all. Laadimisvõimalusega patareid tuleb enne laadimise alustamist märguasja seest välja võtta. Ärge kasutage korraga erinevat tüüpi või uusi ja kasutatud patareisid. Jälgige patareide paigaldamisel õiget polaarsust. Tühjad patareid tuleb märguasja seest välja võtta. Ühendusklemmide lühistamine on keelatud. Kontrollige patareisid regulaarselt, et nad ei eraldaks vedelikku. Ärge visake kasutuskõlbmatuid patareisid majapidamisprügi hulka vaid andke need vastavatesse kogumiskohtadesse või ohtlike jäätmete kogumispunktidesse.  |   |
| <b>LV</b>               | Izmantot tikai norādītās baterijas. Neuzlādēt baterijas, kuras nedrīkst atkārtoti uzlādēt. Uzlādējamās baterijas drīkst uzlādēt tikai pieaugušo uzraudzībā. Uzlādējamās baterijas pirms uzlādēšanas izņemt no transportlīdzekļa. Neizmanto kopā atšķirīgus bateriju tipus vai jaunus un lietotas baterijas. Ievietojot baterijas, ievērot polaritāti. Tukšas baterijas no rotaļlietas jāizņem. Pieslēguma spaiļes nedrīkst saslēgt īsslēgumā, vai baterijas nav iztecejušas. Lietotas baterijas neizmest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet gan esošajās bateriju savākšanas vietās vai speciālā atkritumu izvešanas vietā.   |   |
| <b>LT</b>               | Naudoti tik nurodytas baterijas. Vienkartinių baterijų įkrauti negalima. Daugkartinio naudojimo baterijos turi būti įkraunamos suaugusiųjų priežiūroje. Prieš įkraunant daugkartinio naudojimo baterijas, jas reikia išimti iš žaislo. Negalima kartu naudoti skirtingų tipų, arba naujų ir naudotų baterijų. Baterijas reikia įdėti, atsižvelgiant į teisingą poliškumą. Išsikrovusias baterijas reikia išimti iš žaislo. Negalima atlikti trumpo jungiamųjų gnybtų jungimo. Reguliariai tikrinkite ar baterijos nėra išsvarvėję. Naudotų baterijų negalima išmesti kartu su buitiniams atliekomis. Jas reikia atiduoti į esamas surinkimo vietas arba į pavojuose atliekų surinkimo aikštelę.  |   |
| <b>SLO</b>              | Uporabljajte le navedene baterije. Baterij, ki niso namenjene za polnjenje, ni dovoljeno polniti. Baterije, ki se jih sme polniti, je dovoljeno polniti le pod nadzorom odraslih oseb. Pred polnjenjem je baterije, ki se lahko polnijo, potrebno vzeti iz igrace. Skupaj ni dovoljeno uporabljati različnih vrst baterij ali novih in rabljenih baterij. Baterije je potrebno vstaviti pravilno obrnjene – s pravilno polariteto. Prazne baterije je potrebno vzeti iz igrace. Na priključnih sponkah ni dovoljeno povzročati kratkega stika. Redno preverjajte, ali baterije ne iztekajo. Izrabljenih baterij ne odlagajte med gospodinjnske odpadke, ampak jih oddajte na zbirnih mestih oz. na zbirališču posebnih odpadkov.   |   |
| <b>SK</b>               | Používajte len uvedené batérie. Batérie, ktoré nie sú nabíjateľné, sa nesmú nabíjať. Nabíjateľné batérie sa smú nabíjať len pod dohľadom dospelých osôb. Nabíjateľné batérie je potrebné pred nabíjaním vybrať z hračky. Nerovnaké typy batérií alebo nové a použité batérie sa nesmú spoločne používať. Batérie sa musia vložiť so správnou polaritou. Prázdne batérie sa musia z hračky vybrať von. Pripojovacie svorky sa nesmú skratovať. Batérie pravidelne kontrolujte, či nevytekajú. Opatrované batérie nevyhadzujte do domového odpadu, ale ich odovzdajte na existujúcich zberných miestach alebo na skládke špeciálneho odpadu.   |   |
| <b>PL</b>               | Stosować tylko wskazane baterie. Zwykle baterie, nie nadające się do powtórnego ładowania, nie mogą być ładowane. Baterie nadające się do powtórnego ładowania (akumulatorki) mogą być ładowane tylko pod kontrolą osób dorosłych. Przed ładowaniem baterie-akumulatorki należy wyjąć z zabawki. Nie stosować równocześnie baterii różnych typów ani baterii nowych wraz z używanymi. Podczas zakładania baterii zwrócić uwagę na ich prawidłową polaryzację. Rozładowane baterie usunąć z zabawki. Nie zwierać zacisków. Regularnie sprawdzać, czy baterie nie wyciekają. Zużytych baterii nie wyrzucać do kosza na śmieci, tylko oddać w odpowiednich punktach zbiórki lub wrzucać do przeznaczonych do tego celu specjalnych pojemników.  |   |
| <b>TR CY</b>            | Yalnızca belirtilen pilleri kullanınız. Şarj edilemeyen piller şarj edilmemelidir. Şarj edilebilir piller yalnızca yetişkinlerin gözetiminde şarj edilmelidir. Şarj edilebilir piller, şarj edilmeden önce oyuncak içerisinden çıkartılmalıdır. Türleri birbirinden farklı piller veya yeni ve eski pilleri bir arada kullanmayınız. Piller kutupları doğru olacak şekilde yerleştirilmelidir. Biten piller oyuncak içerisinden çıkartılmalıdır. Bağlantı klemensleri kısa devre yapılmamalıdır. Düzenli aralıklarla pillerin akup akmadıklarını kontrol ediniz. Kullanılmış pilleri ev çöprüne atmayınız, yalnızca özel toplama yerlerine atınız veya özel atık merkezine ulaştırınız.  |   |
| <b>GR CY</b>            | Να χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες του τύπου που σας υποδεικνύουν οι πληροφορίες ή αντίστοιχες. Ποτέ μην επαναφορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να επαναφορτίζονται πάντα από ενήλικα. Αφαιρείτε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες από την ηλεκτρονική μονάδα του παιχνιδιού πριν τις επαναφορτίσετε. Μην συνδυάζετε μπαταρίες διαφορετικών τύπων, π.χ. αλκαλικές ή επαναφορτιζόμενες με απλές, ή παλιές με καινούργιες. Τοποθετείστε τις μπαταρίες με την σωστή πολικότητα. Όταν αδειάζουν οι μπαταρίες πρέπει να απομακρύνονται από το παιχνίδι. Ποτέ μη βραχυκυκλώνετε τους πόλους. Πάντα να ελέγχετε τις μπαταρίες για τυχόν διαρροές. Μην πετάτε ποτέ στα οικιακά απορρίμματα τις παλιές μπαταρίες, παρά μόνο σε ειδικούς κάδους ανακύκλωσης με την αντίστοιχη ένδειξη. Για τον κατάλληλο τρόπο ανακύκλωσης, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τους τοπικούς φορείς. |   |
| <b>CN</b>               | 只限使用规定的电池类型。非充电电池不能充电。充电电池只能在成年人监督下充电！充电电池在充电前应该从玩具中取出。不同类型的电池或新旧电池不能混用！电池应以正确的极性放入。用尽的电池应从玩具中取出。电源端子不得短路。用过的旧电池请勿随意丢弃在家庭垃圾中，而是放入回收站或者交给特殊处理处。   |   |





Serviceadressen finden Sie in allen Playmobil-Prospekten

Addresses of Customer Service Departments are shown in all Playmobil catalogues

L'adresse du service consommateurs est indiquée dans tous les catalogues Playmobil

Troverete gli indirizzi dei centri di assistenza in tutti i cataloghi Playmobil

In alle PLAYMOBIL catalogi vindt u het adres van onze klantendienst.

Las Direcciones de los Departamentos de Servicio al Consumidor se encuentran en todos los catálogos Playmobil

Η διεύθυνση του Γραφείου Εξυπηρέτησης Πελατών είναι καταχωρημένη σε όλους τους καταλόγους Playmobil

pronounce: pläy-mō-bēil



**D A CH L B Denken Sie an den Schutz der Umwelt !**

- Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.
- Geben Sie Ihr Gerät deshalb bitte bei einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde ab.

**GB M IRL Environment protection first !**

- Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
- Leave it at a local civic waste collection point.

**F L CH Partecipons à la protection de l'environnement !**

- Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
- Confiez celui-ci dans un point de collecte pour que son traitement soit effectué.

**E || Particpe en la conservación del medio ambiente !!**

- Su electrodoméstico contiene materiales recuperables y/o reciclables.
- Entréguelo al final de su vida útil, en un Centro de Recogida Específico o en uno de nuestros Servicios Oficiales Post Venta donde será tratado de forma adecuada.

**NL B Samen het milieu beschermen !**

- Uw product bevat meerdere recycleerbare materialen
- Breng deze naar een afval-inzamelpunt.

**B Partecipons à la protection de l'environnement !**

- Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
- Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

**I CH Partecipiamo alla protezione dell'ambiente !**

- Il vostro apparecchio è composto da diversi materiali che possono essere riciclati.
- Lasciatelo in un punto di raccolta o presso un Centro Assistenza Autorizzato.

**P Protecção do ambiente em primeiro lugar!**

- O seu produto contém materiais que podem ser recuperados ou reciclados.
- Entregue-o num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento.

**DK Vi skal alle være med til at beskytte miljøet!**

- Apparaten indeholder mange materialer, der kan genvindes eller genbruges.
- Bring det til et specialiseret indsamlingssted for genbrug eller et autoriseret serviceværksted, når det ikke skal bruges mere.

**S FIN Var rädd om miljön!**

- Din apparat innehåller olika material som kan återanvändas eller återvinnas.
- Lämna den på en återvinningsstation eller på en auktoriserad serviceverkstad för omhändertagande och behandling.

**FIN Huolehtikaamme ympäristöstä!**

- Laitteesi on varustettu monilla arvokkailla ja kierrätettävillä materiaaleilla.
- Toimita laitteesi keräyspisteeseen tai sellaisen puuttuessa vaikka valtuutettuun huoltokeskukseen, jotta laitteen osat varmasti kierrätetään.

**H Első a környezetvédelem!**

- Az Ön terméke értékes újrahasznosítható anyagokat tartalmaz.
- Kérjük készülékét ne dobja ki, hanem adja le az erre a célra kijelölt gyűjtőhelyen.

**CZ Podílejme se na ochraně životního prostředí!**

- Váš přístroj obsahuje čtené zhodnotitelné nebo recyklovatelné materiály.
- Svěřte jej sběrnému místu nebo, neexistuje-li, smluvnímu servisnímu středisku, kde s ním bude naloženo odpovídajícím způsobem.

**SLO Sodelujmo pri varovanju okolja!**

- Vaš aparat vsebuje številne dele, ki imajo svojo vrednost ali jih je še mogoče uporabiti.
- Oddajte ga na mestu za zbiranje odpadkov ali pa na pooblaščenem servisu, da bo šel v predelavo.

**SK Podielajme sa na ochrane životného prostredia!**

- Váš prístroj obsahuje čtené zhodnotiteľné alebo recyklovateľné materiály.
- Zverte ho sbernému miestu alebo, ak neexistuje, zmluvnému servisnému stredisku, kde s ním bude naložené zodpovedajúcim spôsobom.

**PL Bierzmy czynny udział w ochronie środowiska!**

- Twoje urządzenie jest zbudowane z materiałów, które mogą być poddane ponownemu przetworzeniu lub recyklingowi.
- W tym celu należy je dostarczyć do wyznaczonego punktu zbiórki.

**GR CY Ας συμβάλουμε κι εμείς στην προστασία του περιβάλλοντος!**

- Η συσκευή σας περιέχει πολλά αξιοποιησιμα ή ανακυκλώσιμα υλικά.
- Ιαραδνώστε τη παλιά συσκευή σας σε κέντρο διαλογής ή ελλείψει τέτοιου κέντρου σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις το οποίο θα αναλάβει την επεξεργασία της.